



Kosilica Recycler® 55 cm sa sistemom SmartStow®

Број модела 21770—Серијски број 400000000 и више

Упутство за оператора

УВОД

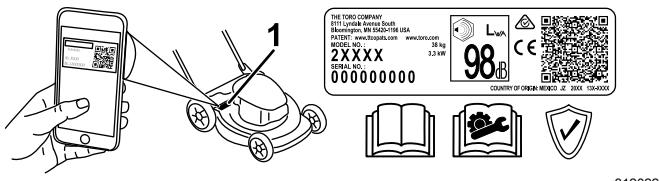
Ova gurajuća kosilica sa rotacionim sečivom je namenjena vlasnicima kuća u stambenim oblastima. Prevashodno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima stambenih objekata. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrače.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.Toro.com za više informacija, uključujući savete u vezi sa bezbednošću, materijale za obuku, informacije o dodatnoj opremi, pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. **Слика 1** pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

Важно: **Моžete da mobilnim uređajem skenirate QR kôd na nalepnici sa serijskim brojem (ako je deo opreme) kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu.**



Слика 1

- Локација са бројем модела и серијским бројем

Број модела _____

Серијски број _____

bezbednosno upozorenje (**Слика 2**), koji signalizira opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne pratite preporučene mere opreza.



Слика 2

g000502

Симбол за bezbednosno upozorenje

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Nапомена** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Ovaj proizvod zadovoljava sve relevantne evropske direktive; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usklađenosti (DOC) za određeni proizvod.

Bruto ili neto obrtni moment: Bruto ili neto obrtni moment ovog motora je ocenio proizvođač motora u laboratoriji u skladu sa Društvom automobilskih inženjera (engl. Society of Automotive Engineers, SAE) J1940 ili J2723. S obzirom da je konfigurisan da zadovolji zahteve u pogledu bezbednosti, emisije i rada, stvarni obrtni moment motora na ovoj klasi kosilice biće značajno manji. Potražite informacije proizvođača motora priložene uz ovu mašinu.

Nemojte vršiti neovlašćene izmene ili onemogućavati sigurnosne uređaje na mašini i redovno proveravajte njihovu ispravnost. Ne pokušavajte da podešavate ili menjate kontrolu brzine motora; time možete dovesti do nebezbednih radnih uslova, a time i do telesne povrede.

Ovaj priručnik pokazuje potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za



Садржај

Увод	1
Безбедност	2
Општа безбедност	2
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама	3
Подешавање	4
1 Rasklapanje ručke	4
2 Postavljanje užeta za ručno pokretanje u vođicu užeta.....	4
3 Dodavanje ulja u motor	5
4 Postavljanje vreće za travu	5
Преглед производа	7
Спецификације	7
Рад	7
Пре рада	7
Безбедност пре коришћења	7
Пunjenje rezervoara za gorivo	8
Provera nivoa motornog ulja	8
Podešavanje visine ručке	9
Podešavanje visine коšења	9
Током рада	10
Безбедност током коришћења	10
Pokretanje motora	11
Коришћење самонодног pogona	11
Isključivanje motora	11
Recikliranje pokošene trave	12
Skupljanje pokošene trave	12
Оперативне напомене	12
Након рада	13
Безбедност након коришћења	13
Čišćenje ispod mašine	13
Sklapanje ručke	14
Skladištenje mašine u vertikalnom položaju за складиštenje	14
Одржавање	16
Препоручени распоред(и) одржавања	16
Безбедност при одржавању	16
Припрема за одржавање	16
Servisiranje filtera за vazduh	17
Zamena motornog ulja	17
Zamena sečiva	18
Podešavanje samonodnog pogona	19
Складиштење	20
Безбедност приликом складиštenja	20
Припрема машине за складиštenje	20
Prekid skladištenja mašine	20

Безбедност

Opšta bezbednost

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete. Uvek poštujte sva bezbednosna uputstva kako biste izbegli tešku telesnu povredu ili smrtni ishod.

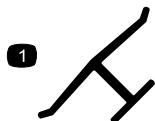
- Pre pokretanja motora, s razumevanjem pročitajte i pridržavajte se uputstava i upozorenja u ovom *priročniku za operatera* i na mašini i priključcima.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim delovima ili ispod mašine. Držite se podalje od svakog otvora za pražnjenje.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora. Ne dozvolite deci da koriste mašinu. Samo osobama koje su odgovorne, obučene, upoznate sa uputstvima i fizički u stanju dozvolite da koriste mašinu.
- Pre servisiranja, punjenja goriva ili odčepljivanja mašine, zaustavite mašinu, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Nepravilno korišćenje ili održavanje ove maštine akumulatora može dovesti do povrede. Da biste smanjili mogućnost povrede, poštujte ova bezbednosna uputstva i uvek obratite pažnju na simbol za bezbednosno upozorenje , koji znači Oprez, Upozorenje ili Opasnost – uputstvo za ličnu bezbednost. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do telesne povrede ili smrtnog ishoda.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



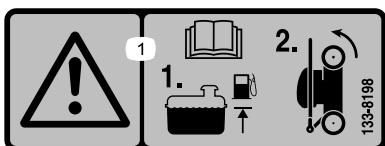
Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepcnicu koja je oštećena ili nedostaje.



Oznaka proizvođača

decaloemmarkt

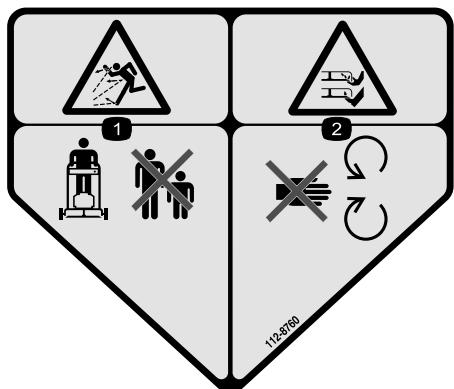
1. Ova oznaka označava da je sečivo identifikovano kao deo originalne mašine proizvođača.



133-8198

decal133-8198

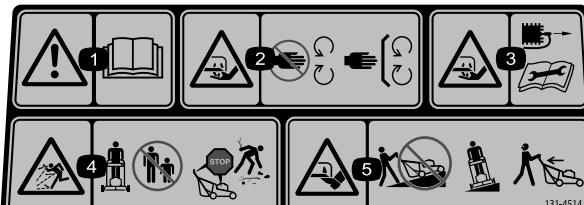
1. Upozorenje – pročitajte *priručnik za operatera*; dopunite gorivo do naznačenog nivoa, a zatim nagnite mašinu na zadnje točkove za skladištenje.



112-8760

decal112-8760

1. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
2. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova.



131-4514

131-4514

1. Upozorenje – pročitajte *priručnik za operatera*.
2. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.
3. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake, sečivo kosilice – skinite kabl svećice pre održavanja.
4. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju; isključite motor pre nego što napustite položaj operatera; pokupite otpatke pre košenja.
5. Opasnost od odsecanja/otkidanja stopala, sečivo kosilice – ne koristite uz i niz nagibe; koristite od jedne do druge strane na nagibima; gledajte iza sebe kada se krećete unazad.

Подешавање

Важно: Uklonite i odložite заштитну прстену која покрива мотор и сваку другу пластику или оплету на машини.

1

Rasklapanje ručke

Делови нису потребни

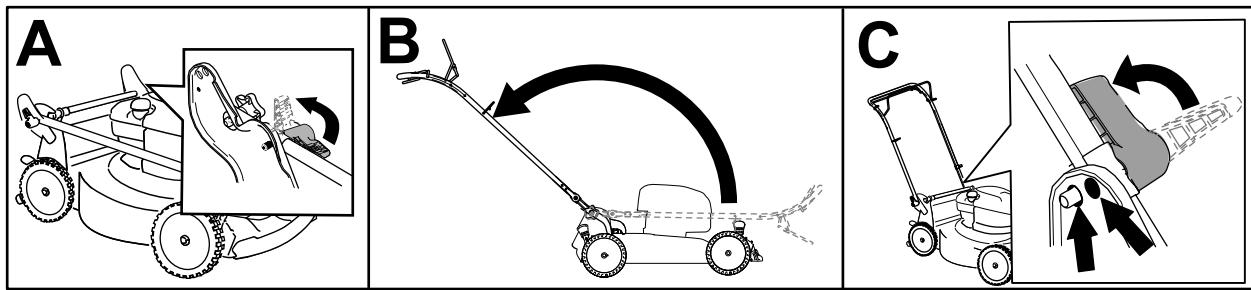
Поступак

Δ УПОЗОРЕЊЕ

Неправилно рашкапање руље може да оштети каблове и тиме изазове опасне радне услове.

- Немојте оштетити кабл(ове) приликом склапања или рашкапања руље.
- Проверите да ли су кабл(ови) изведені на спољашњој страни руље.
- Ако је кабл оштећен, обратите се овлаšćеном сервисеру.

Важно: Držite ručku dok aktivirate blokade ručke kako biste izbegli prikleštenje šaka.



g356867

Слика 3

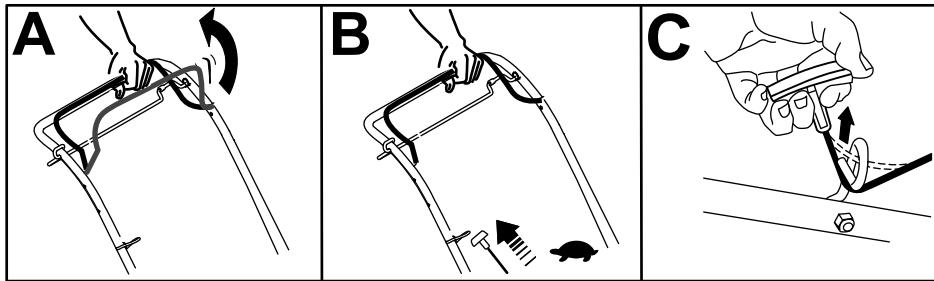
2

Postavljanje уžeta за руčно покретање у водици уžeta

Делови нису потребни

Поступак

Важно: За безбедно и једноставно покретање мотора при сваком коришћењу машине, поставите уže за руčно покретање у водици уžeta.



Слика 4

g356892

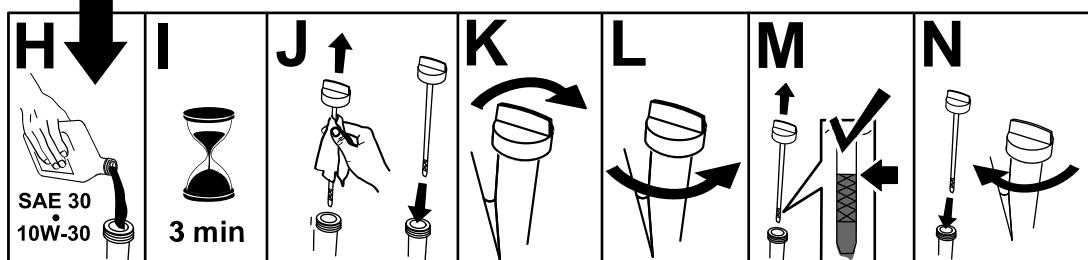
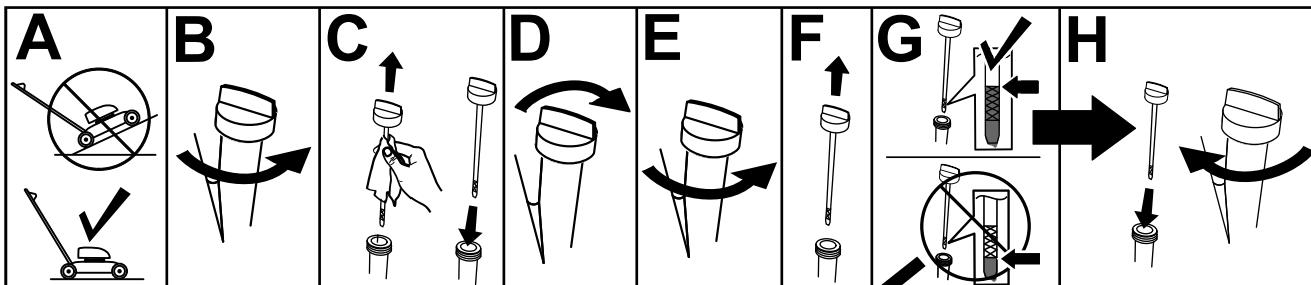
3

Dodavanje ulja u motor

Делови нису потребни

Поступак

Важно: Ако упалите мотор док је ниво масе у мотору пренизак или превисок, можете да оштетите мотор.



Слика 5

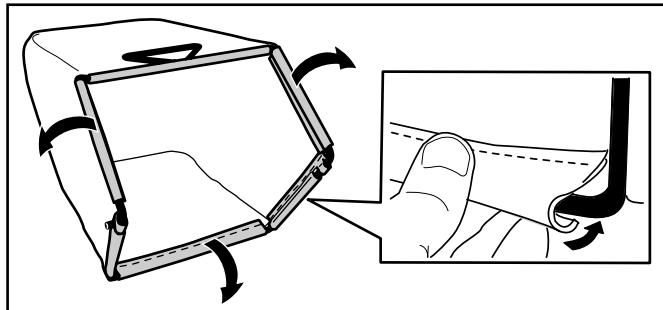
g222533

4

Postavljanje vreće za travu

Делови нису потребни

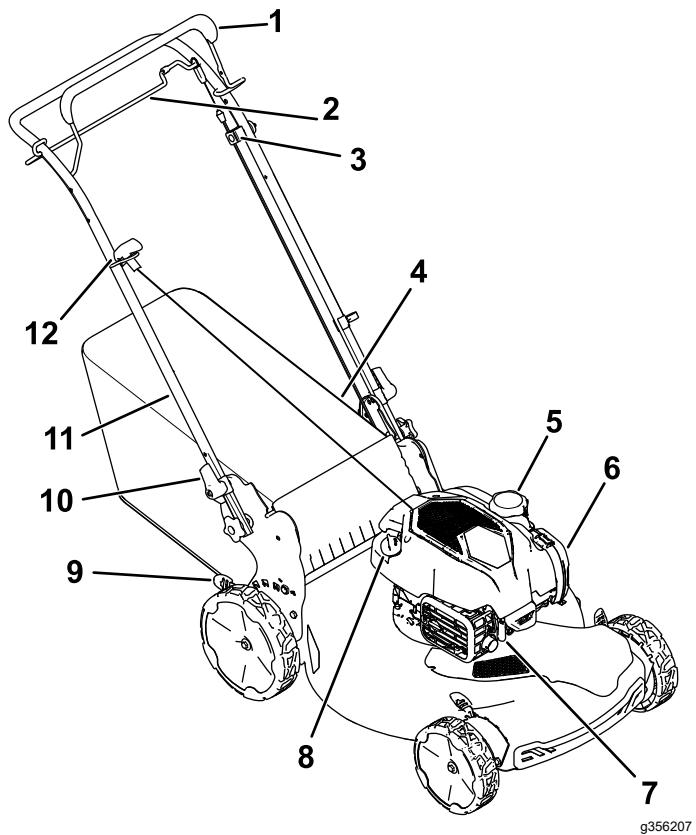
Поступак



Слика 6

g235791

Преглед производа



Слика 7

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Prečka za kontrolu sečiva | 7. Svećica |
| 2. Prečka za samohodni pogon | 8. Punjenje ulja/merna šipka |
| 3. Podešavanje za samohodni pogon | 9. Ručica za visinu košenja (4) |
| 4. Vreća za travu | 10. Blokada ručke (2) |
| 5. Poklopac rezervoara za gorivo | 11. Ručka |
| 6. Filter za vazduh | 12. Ručka za ručno pokretanje |

Пре рада

Bezbednost pre korišćenja

Opšta bezbednost

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Proverite da li su svi štitnici i sigurnosni uređaji, poput deflektora i/ili sakupljača trave na mestu i funkcionišu pravilno.
- Uvek pregledajte mašinu kako biste se uverili da sečiva i zavrtnji sečiva nisu pohabani ili oštećeni.
- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koji bi mogli ometati rad mašine ili koje bi mašina mogla odbaciti.
- Kontakt sa pokretnim sečivom će dovesti do teške povrede. Nemojte stavljati prste ispod mašine.

Bezbednost goriva

- Gorivo je lako zapaljivo i vrlo eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba i može oštetiti imovinu.
 - Da biste sprečili da statički elektricitet zapali gorivo, pre punjenja stavite kanister i/ili mašinu direktno na zemlju, ne u vozilo ili na neki predmet.
 - Rezervoar za gorivo punite napolju, na otvorenom prostoru, kada je motor hladan. Obrišite gorivo koje se prospe.
 - Nemojte rukovati gorivom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili varnica.
 - Nemojte skidati poklopac za gorivo niti dolivati gorivo u rezervoar dok motor radi ili je vruć.
 - Ako prospete gorivo, ne pokušavajte da pokrenete motor. Izbegavajte stvaranje izvora paljenja dok se pare goriva ne rasprše.
 - Gorivo čuvajte u odobrenom kanistru i držite ga van domaćaja dece.
- Gorivo je štetno ili smrtonosno ako se proguta. Dugotrajno izlaganje parama može dovesti do teške povrede i bolesti.
 - Izbegavajte dugotrajno udisanje para.
 - Držite šake i lice podalje od mlaznice i otvora rezervoara za gorivo.
 - Gorivo držite podalje od očiju i kože.

Спецификације

Model	Težina	Dužina	Širina	Visina
21770	32 kg	150 cm	58 cm	107 cm

Рад

Напомена: Utvrđite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Punjjenje rezervoara za gorivo

Tip	Bezolovni benzin
Minimalni oktanski broj	87 (SAD) ili 91 (istraživački oktanski broj; izvan SAD)
Etanol	Ne više od 10% zapremine
Metanol	Nijedan
MTBE (metil tercijarni butil etar)	Manje od 15% zapremine
Ulje	Ne dodavati u gorivo

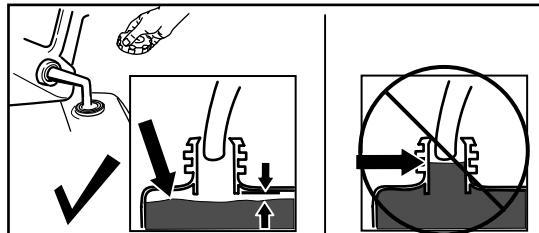
Koristite samo čisto, sveže (ne starije od 30 dana) gorivo od proverenog prodavca.

Важно: Da biste smanjili probleme sa pokretanjem, u sveže gorivo dodajte

stabilizator/regenerator goriva prema uputstvu proizvođača stabilizatora/regeneratora goriva.

Dodatne informacije potražite u priručniku za vlasnike motora.

Napunite rezervoar za gorivo kao što je prikazano na [Слика 8.](#)



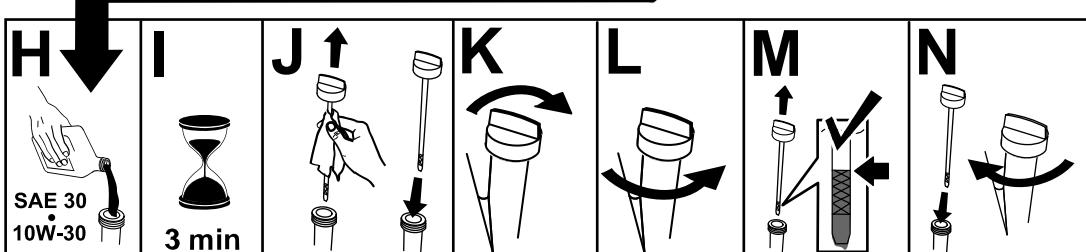
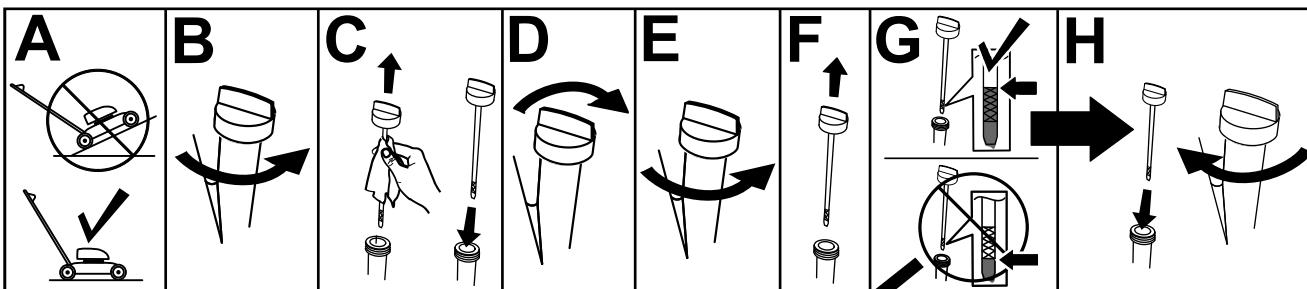
g230458

Слика 8

Provera nivoa motornog ulja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Важно: Ako upalite motor dok je nivo ulja u kućištu motora prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.



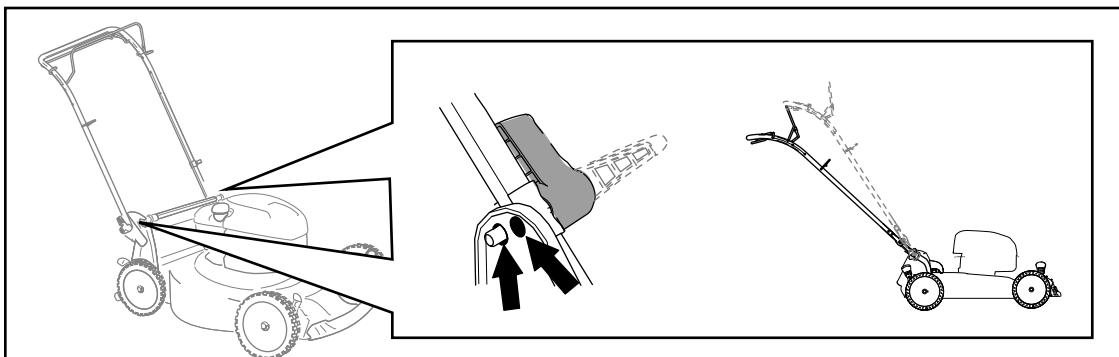
g231765

Слика 9

Podešavanje visine ručke

Ručku možete podići ili spustiti u položaj koji vam je udoban.

Rotirajte bravu ručke, pomerite ručku u 1 od 2 položaja i blokirajte ručku u položaj ([Слика 10](#)).



Слика 10

Podešavanje visine košenja

⚠ ОПАЧНОСТ

Podešavanje ručica za visinu košenja moglo bi dovesti do kontakta vaših šaka sa pokretnim sečivom i time do teške povrede.

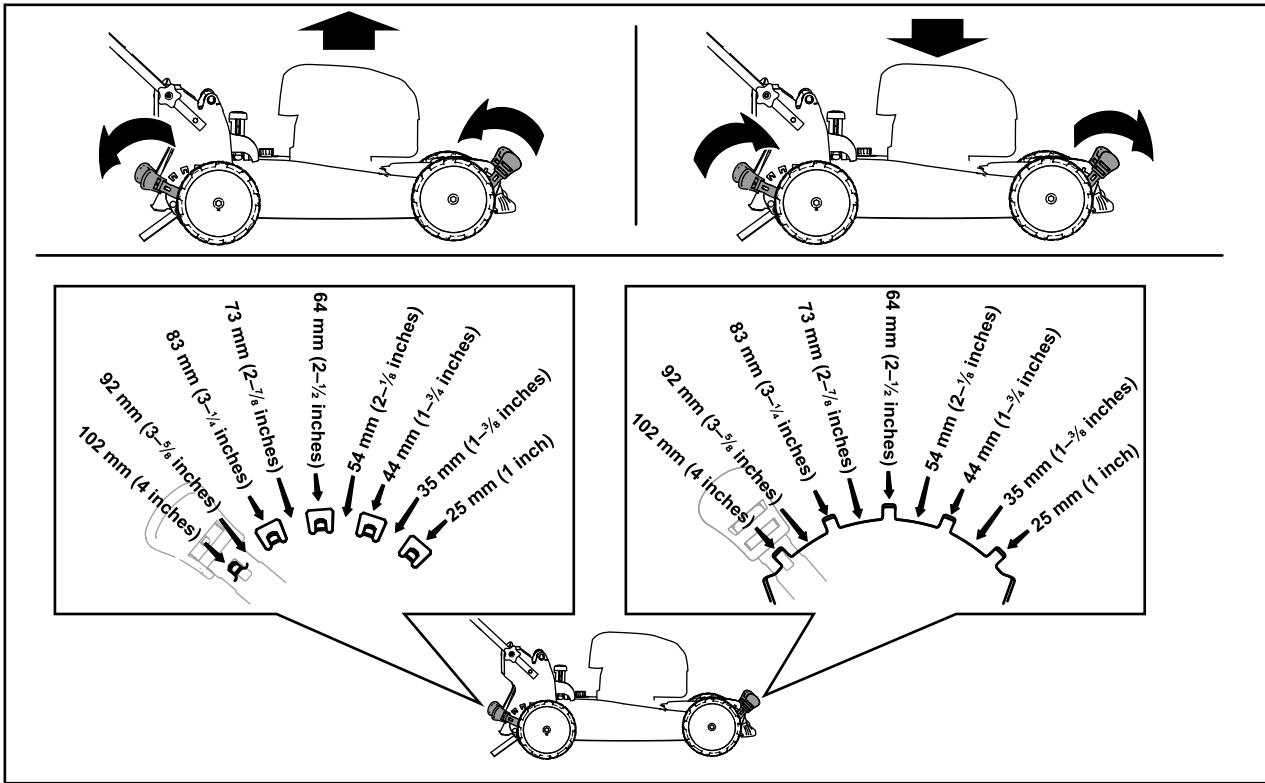
- Pre podešavanja visine košenja, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Nemojte stavljati prste ispod kućišta kada podešavate visinu košenja.

⚠ ПАЖЊА

Ako je motor radio, izduvni lonac će biti vruć i može da vas opeče.

Držite se podalje od vrućeg izduvnog lonca.

Podesite visinu košenja po želji. Postavite sve točkove na istu visinu košenja ([Слика 11](#)).



Слика 11

g356890

Током рада

Bezbednost tokom korišćenja

Opšta bezbednost

- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklijazuću obuću; i zaštitu za uši. Zavežite pozadi dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Posvetite punu pažnju dok koristite mašinu. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste umorni ili pod uticajem alkohola ili lekova.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Kada otpustite polugu za kontrolu sečiva, motor bi trebalo da se isključi i sečivo bi trebalo da se zaustavi u roku od 3 sekunde. Ako to nije slučaj, odmah prestanite da koristite mašinu i obratite se ovlašćenom serviseru.

- Vodite računa da posmatrači budu van radnog prostora. Držite malu decu van radnog prostora i pod brižnim nadzorom odgovorne odrasle osobe koja ne rukuje mašinom. Zaustavite mašinu ako neko uđe u prostor.
- Uvek pogledajte nadole i iza sebe pre pomeranja mašine unazad.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od grmljavine.
- Mokra trava ili lišće mogu dovesti do teške povrede ako se okliznete i dodirnete sečivo. Izbegavajte košenje u vlažnim uslovima.
- Budite naročito pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Nemojte usmeravati materijal za pražnjenje ka bilo kome. Izbegavajte pražnjenje materijala uz zid ili prepreku; materijal bi mogao da se odbije ka vama. Zaustavite sečivo(a) kada prelazite šljunkovite površine.
- Pazite na rupe, brazde, izbočine, kamenje ili druge skrivenе predmete. Neravan teren može da dovede do toga da izgubite ravnotežu ili uporište.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, sačekajte da se

svi pokretni delovi zaustave i iskopčajte kabl sa svećice pre pregledanja mašine u potrazi za oštećenjem. Obavite sve potrebne popravke pre nego što nastavite sa radom.

- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Ako je motor radio, biće vruć i može da vas ozbiljno opeče. Držite se podalje od vrućeg motora.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji predstavlja smrtonosni otrov bez mirisa.
- Često proveravajte delove sakupljača trave i kanal za praznjenje na znakove istrošenosti ili oštećenja i po potrebi ih zamenite originalnim Toro delovima.

Bezbednost na nagibu

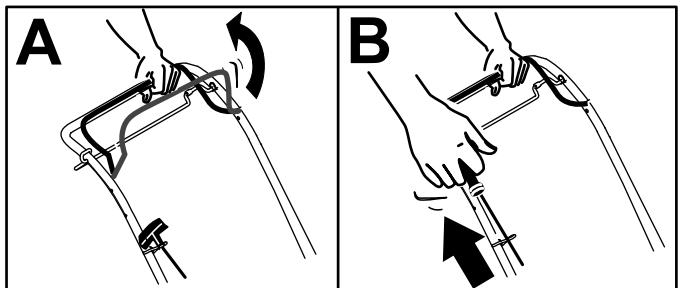
- Kosite popreko površine nagibe; nikada uz ili niz. Budite naročito pažljivi pri promeni pravca na nagibima.
- Nemojte kosit na preterano strmim nagibima. Loše uporište bi moglo da izazove nezgodu usled klizanja i pada.
- Kosite oprezno blizu strmina, rovova ili nasipa.

Pokretanje motora

- Držite prečku za kontrolu sečiva uz ručku (A na [Слика 12](#)).
- Povucite ručku za ručno pokretanje (B na [Слика 12](#)).

Напомена: Kada povučete ručku za ručno pokretanje, lagano je povucite dok ne osetite otpor, a zatim je naglo povucite. Pustite da se uže polako vrati na ručku.

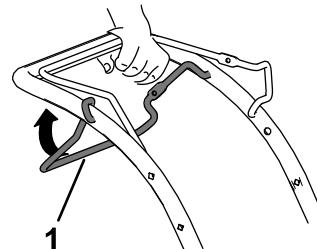
Напомена: Ako se mašina ne pokrene nakon nekoliko pokušaja, обратите se ovlašćenom serviseru.



Korišćenje samohodnog pogona

Samo za modele sa samohodnim pogonom

- Za aktiviranje samohodnog pogona, povucite prečku samohodnog pogona ka ručki i držite je ([Слика 13](#)).



Слика 13

1. Prečka za samohodni pogon

Напомена: Maksimalna brzina samohodnog pogona je fiksna.

- Da biste deaktivirali samohodni pogon, otpustite prečku samohodnog pogona.

Isključivanje motora

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Уверите се да се motor isključuje u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja prečke за kontrolu sečiva.

Da biste isključili motor, otpustite prečku za kontrolu sečiva.

Важно: Kada otpustite prečku za kontrolu sečiva, i motor i sečivo bi trebalo da se zaustave u roku od 3 sekunde. Ako se ne zaustave pravilno, odmah prestanite da koristite mašinu i обратите се ovlašćenom serviseru.

Recikliranje pokošene trave

Vaša mašina se fabrički isporučuje spremna za recikliranje pokošene trave i lišća na travnjaku.

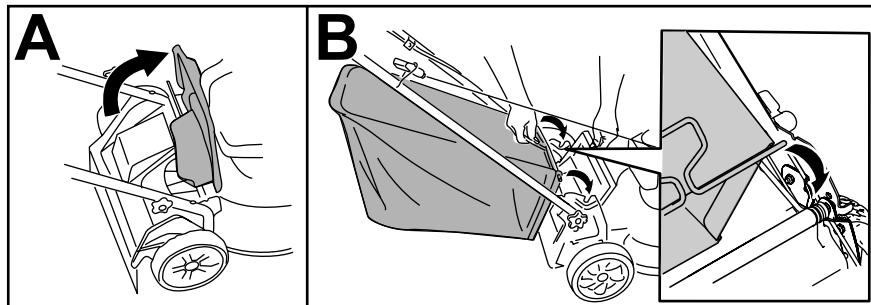
Ako je vreća za travu na mašini, uklonite je; pogledajte [Uklanjanje vreće za travu \(strana 12\)](#).

Skupljanje pokošene trave

Koristite vreću za travu kada želite skupljati pokošenu travu i lišće sa travnjaka.

Postavljanje vreće za travu

1. Podignite i držite nagore zadnji usmerivač (A na [Слика 14](#)).
2. Postavite vreću za travu vodeći računa da osigurači na vreći ostanu u urezima na ručki (B na [Слика 14](#)).
3. Spustite zadnji usmerivač.



Слика 14

g235812

Uklanjanje vreće za travu

1. Podignite i držite nagore zadnji usmerivač.
2. Podignite vreću za travu iz ureza na ručki.
3. Spustite zadnji usmerivač.

Оперативне напомене

Opšti saveti za košenje

- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koje bi mašina mogla odbaciti.
- Izbegavajte udaranje tvrdih predmeta sečivom. Nikada nemojte namerno kositи preko bilo kog predmeta.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave, iskopčajte kabl sa svećice i pregledajte mašinu u potrazi za oštećenjem.
- Za najbolje rezultate postavite novo sečivo kompanije Toro pre početka sezone košenja ili kada je to potrebno.

Košenje trave

- Odsecajte samo trećinu vlati trave odjednom. Ne skraćujete ispod 51 mm osim ako je trava proređena ili ako je kasna jesen kada trava sporije raste.
- Prilikom košenja trave više od 15 cm, pokosite na najvećoj postavci visine košenja i hodajte sporije; zatim ponovo pokosite na nižoj postavci za što bolji izgled travnjaka. Ako je trava preduga, mašina može da se začepi i tako izazove zastoj motora.
- Mokra trava i lišće obično formiraju grumen u dvorištu i mogu izazvati začepljenje mašine ili zastoj motora. Izbegavajte košenje u vlažnim uslovima.
- Imajte u vidu moguću opasnost od požara u vrlo suvim uslovima, pratite sva lokalna upozorenja za požare i održavajte mašinu bez otpadaka suve trave i lišća.

- Naizmenično menjajte smer košenja. To pomaže u rasipanju pokošene trave preko travnjaka radi ravnomernog đubrenja.
- Ako niste zadovoljni konačnim izgledom travnjaka, pokušajte jedno ili više od sledećih uputstava:
 - Zamenite sečivo ili ga naoštrite.
 - Hodajte sporijim tempom tokom košenja.
 - Podignite visinu košenja na mašini.
 - Češće kosite travu.
 - Preklapajte područja otkosa umesto da kosite puni otkos pri svakom prolazu.

Košenje lišća

- Nakon košenja travnjaka, proverite da li je pola travnjaka vidljivo kroz poklopac pokošenog lišća. Možda ćete morati da više od jednom pređete preko lišća.
- Ako je na travnjaku više od 13 cm lišća, kosite na većoj postavci visine košenja, a zatim ponovo na željenoj visini košenja.
- Usporite brzinu košenja ako mašina dovoljno ne usitnjava lišće.

Након рада

Bezbednost nakon korišćenja

Opšta bezbednost

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Očistite travu i otpatke sa maštine kako biste pomogli u sprečavanju požara. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte nikada skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

Bezbednost u slučaju transporta

- Budite pažljivi prilikom utovara ili istovara maštine.
- Mašinu pričvrstite od kotrljanja.

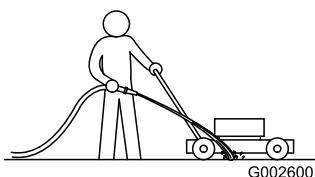
Čišćenje ispod maštine

Интервал сервиса: Након сваке употребе

Za najbolje rezultate, očistite mašinu ubrzo nakon što završite košenje.

1. Spustite mašinu na najnižu postavku visine košenja.
2. Premestite mašinu na popločanu ravnu površinu.
3. Uz uključen motor i aktivirano sečivo, prskajte mlaz vode ispred **desnog**, zadnjeg točka ([Слика 15](#)).

Напомена: Voda će prskati na put sečiva čisteći ostatke pokošene trave.



Слика 15

4. Kada ostaci pokošene trave više ne izlaze, zaustavite vodu i premestite mašinu na suvo mesto.
5. Pustite da motor radi nekoliko minuta da osuši donju stranu maštine.

Sklapanje ručke

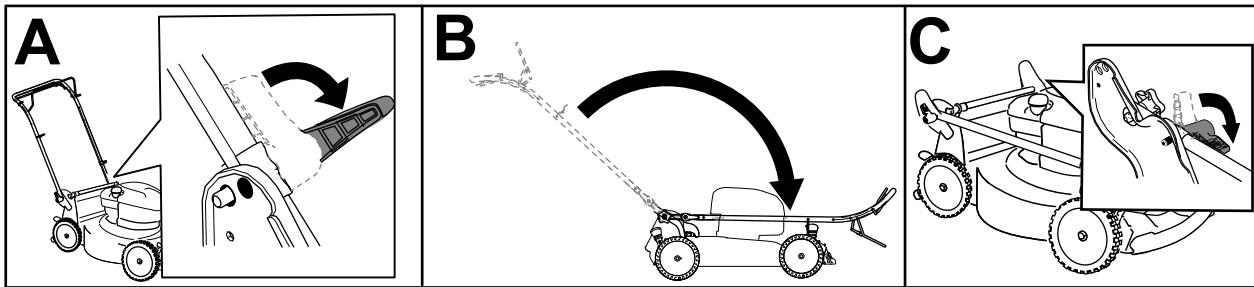
▲ УПОЗОРЕЊЕ

Nepravilno sklapanje ili rasklapanje ručke može da ošteti kablove i time izazove opasne radne uslove.

- Nemojte oštetiti kablove prilikom sklapanja ili rasklapanja ručke.
- Ako je kabl oštećen, obratite se ovlašćenom serviseru.

1. Držite ručku dok deaktivirate blokade ručke kako biste izbegli prikleštenje šaka.
2. Deaktivirajte blokade ručke dok ne budete mogli slobodno da pomerate gornju ručku (A na [Слика 16](#)).
3. Sklopite ručku unapred i aktivirajte blokade ručke (B i C na [Слика 16](#)).

Важно: Provucite kablove ka spoljnoj strani blokada ručke dok sklapate ručku.



Слика 16

-
4. Za rasklapanje ručke, pogledajte [1 Rasklapanje ručке \(страна 4\)](#).

Skladištenje mašine u vertikalnom položaju za skladištenje

Tokom sezone košenja ili van sezone možete mašinu skladištitи u vertikalnom položaju kako biste smanjili prostor koji zauzima.

▲ ОПАЧНОСТ

Gorivo je lako zapaljivo i eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba.

- Skladištenje mašine u vertikalnom položaju kada u rezervoaru za gorivo ima previše goriva može dovesti do curenja goriva iz rezervoara. Gorivo je lako zapaljivo i eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba.
- Skladištite mašinu u vertikalnom položaju samo kada nivo goriva u rezervoaru za gorivo nije iznad nivoa preporučenog u ovom *priručniku za rad*.
- Ne skladištite mašinu u položaj koji ima veći nagib od vertikalnog (90°) položaja; u suprotnom, gorivo može isticati iz rezervoara za gorivo.
- Nemojte transportovati mašinu u vertikalnom položaju za skladištenje.
- Ne pokušavajte da pokrenete mašinu u vertikalnom položaju za skladištenje.
- Ne pokušavajte da skladištite bilo koju mašinu sa gorivom i uljem u vertikalnom položaju za skladištenje koji nije predviđen za tu svrhu.

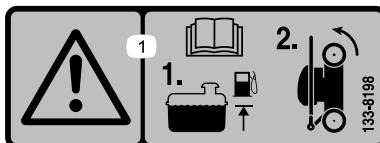
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Nepravilno sklapanje ili rasklapanje ručke može da ošteti kablove i time izazove opasne radne uslove.

- Nemojte oštetići kablove prilikom sklapanja ili rasklapanja ručke.
- Ako je kabl oštećen, обратите се ovlašćenom serviseru.

1. Pobrinite se da nivo goriva u rezervoaru za gorivo nije iznad nivoa koji preporučuje proizvođač motora; pogledajte nalepnici na motoru proizvođača motora ([Слика 17](#)).

Напомена: Ako je nivo goriva u rezervoaru previsok, ispustite gorivo iz rezervoara u odobren kanister za gorivo dok ne dostigne nivo koji preporučuje proizvođač motora ili dok ne bude ispod tog nivoa.



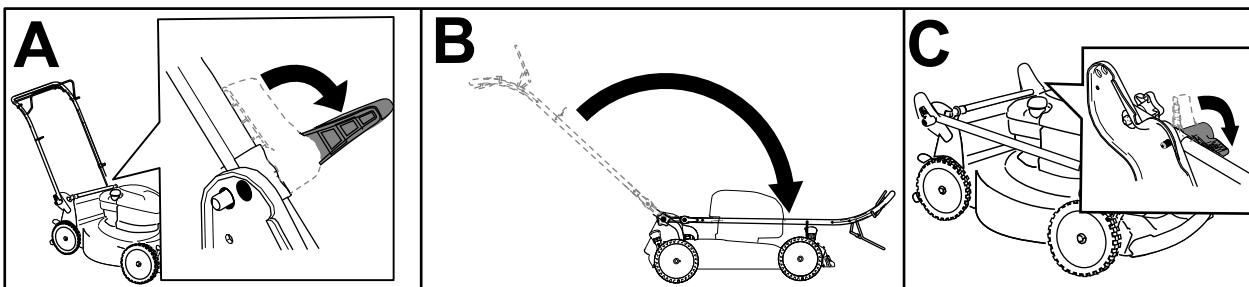
decal133-8198

Слика 17

2. Pobrinite se da visina košenja na mašini bude postavljena na 92 mm ili niže. Ako nije, spustite je; pogledajte [Пodešavanje visine košenja \(страница 9\)](#).
3. Deaktivirajte blokade ručke (A na [Слика 18](#)).
4. Sklopite ručku u krajnji prednji položaj (B na [Слика 18](#)).

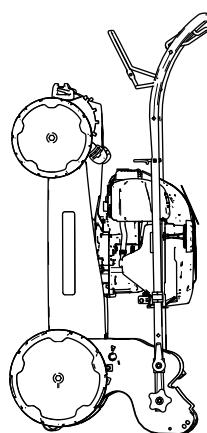
Важно: Provucite kablove ka spoljnoj strani zavrtnjeva ručke dok sklapate ručku.

5. Aktivirajte blokade ručke (C na [Слика 18](#)).



Слика 18

6. Podignite prednji deo mašine pomoću ručke i prenestite je u prostor za skladištenje ([Слика 19](#)).



Слика 19

g356895

Одржавање

Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Пре сваке употребе или свакодневно	<ul style="list-style-type: none">Proverite nivo motornog ulja i po potrebi dodajte ulje.Uverite se da se motor isključuje u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja prečke za kontrolu sečiva.
Након сваке употребе	<ul style="list-style-type: none">Očistite pokošenu travu i prljavštinu ispod mašine.
Годишње	<ul style="list-style-type: none">Servisirajte filter za vazduh; servisirajte ga češće u prašnjavim radnim uslovima.Zamenite motorno ulje (ako želite).Zamenite sečivo ili ga naoštrite (češće ako oštrica brzo otupi).Očistite motor uklanjanjem prljavštine i otpadaka sa njegovog gornjeg dela i bočnih strana; čistite ga češće u prašnjavim radnim uslovima.
Годишње или пре складиштења	<ul style="list-style-type: none">Ispraznite rezervoar za gorivo pre vršenja popravki prema uputstvu i pre godišnjeg skladištenja.

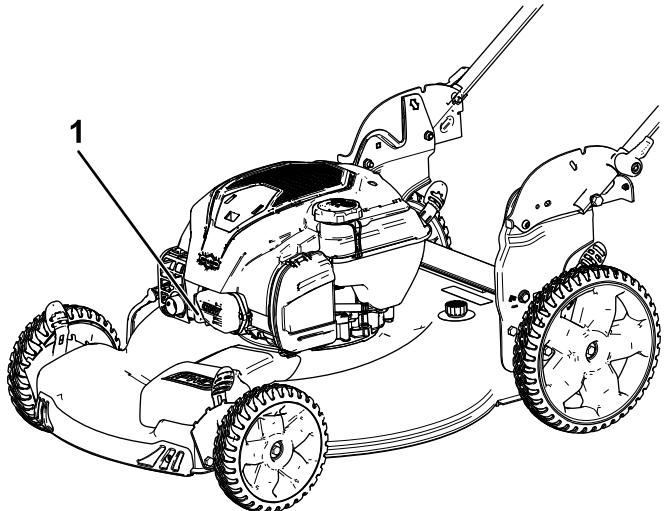
Важно: Dodatne postupke održavanja potražite u priručniku za vlasnike motora.

Bezbednost pri održavanju

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Pre bilo kakvog postupka održavanja skinite kabl svećice sa svećice.
- Nosite rukavice i zaštitu za oči kada servisirate mašinu.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Nosite rukavice kada servisirate sečivo. Nemojte vršiti popravke ili prepravke sečiva.
- Nemojte nikada vršiti neovlašćene izmene na bezbednosnim uređajima. Redovno proveravajte njihovu ispravnost.
- Naginjanje mašine može dovesti do curenja goriva. Gorivo je zapaljivo i eksplozivno i može da izazove telesnu povredu. Motor upotrebljavajte dok ne potrošite gorivo ili gorivo ispuštit pomoću ručne pumpe; nikada pomoću sifonske pumpe.
- Da biste obezbedili optimalne performanse mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Priprema za održavanje

- Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Skinite kabl svećice sa svećice ([Слика 20](#)).



Слика 20

- Kabl svećice
- Nakon završenog postupka održavanja kabl svećice ponovno spojite sa svećicom.

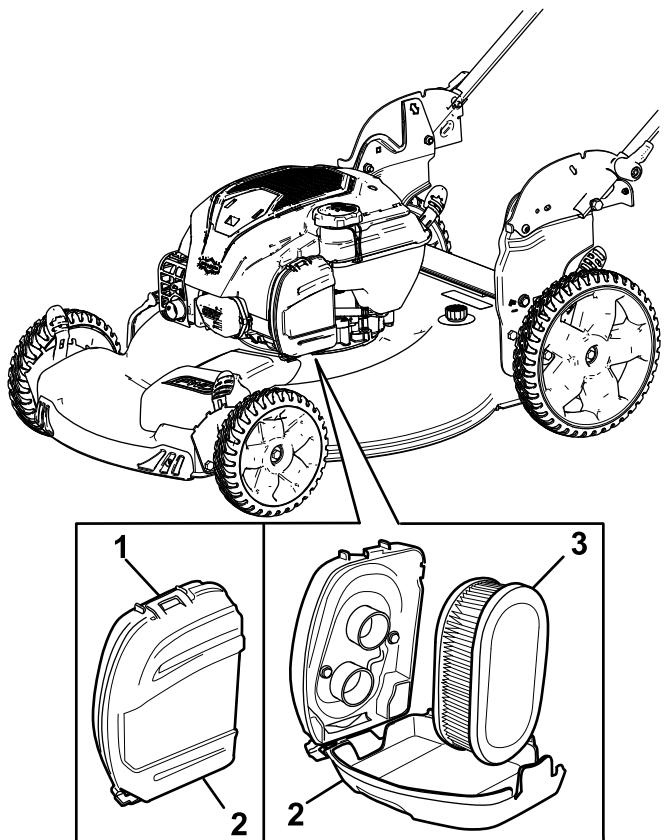
Важно: Pre nego što nagnete mašinu da biste zamenili ulje ili sečivo, upotrebljavajte mašinu na uobičajen način dok ne potrošite gorivo. Ako morate nagnuti mašinu pre nego što se potroši gorivo, gorivo ispuštit pomoću ručne pumpe. Mašinu uvek nagnite

bočno tako da merna šipka bude usmerena nadole.

Servisiranje filtera za vazduh

Интервал сервиса: Годишње

1. Откачите горни део поклопца filtera за vazduh ([Слика 21](#)).



Слика 21

1. Kopča
 2. Poklopac filtera za vazduh
 3. Filter za vazduh
 2. Uklonite filter za vazduh ([Слика 21](#)).
 3. Pregledajte filter za vazduh.
- Напомена:** Ако је filter za vazduh сувише прљав, замените га новим filterom. У suprotnom, filter za vazduh лагано кучкјте о тврду површину како би из njega испали отпаци.
4. Postavite filter za vazduh.
 5. Помоћу kopče postavite poklopac filtera za vazduh.

Zamena motornog ulja

Интервал сервиса: Годишње

Zamena motornog ulja nije potrebna, ali ako želite da promenite ulje, примените sledeći postupak.

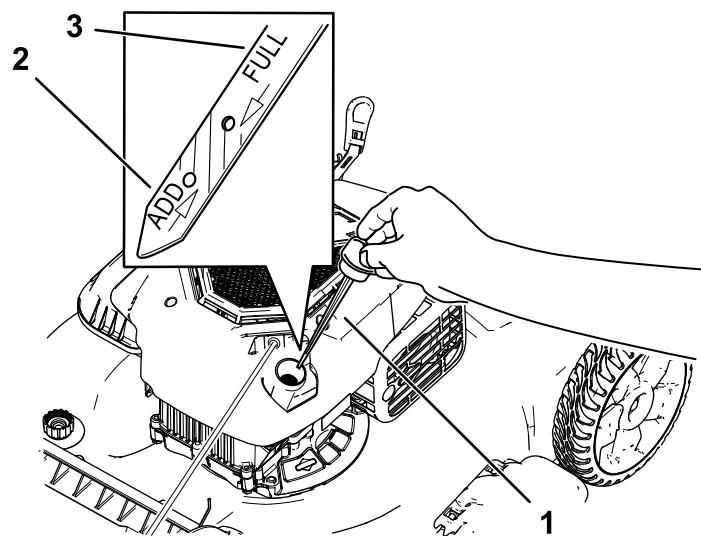
Напомена: Pre zamene ulja pustite motor da radi nekoliko minuta kako би се загрејао. Toplo ulje је tečnije и садржи више загадивача.

Specifikacije motornog ulja

Kapacitet motornog ulja	0,44 l*
Viskoznost ulja	SAE 30 или SAE 10W-30 deterdžentno ulje
Klasifikacija API servisa	SJ или više

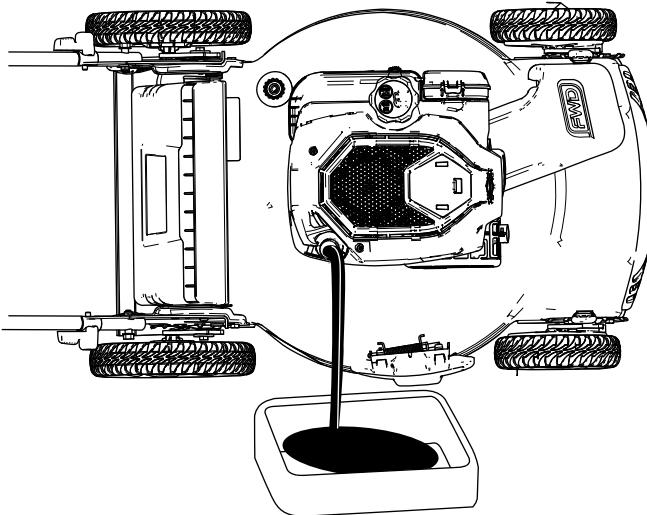
*Nакон испуšтања уља у кућишту мотора остaje мало уља. Немојте напунити кућиште мотора до пуног капацитета уља. Напуните кућиште мотора уљем према упутству у sledećim koracima.

1. Premestite машину на равну површину.
2. Погледајте [Припрема за одржавање \(страница 16\)](#).
3. Мерну шипку извадите тако што ћете чеп окренuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvući ga ([Слика 22](#)).



Слика 22

1. Merna šipka
2. Dopuniti
3. Pun nivo
4. Машину нagnite bočno (тако да filter за vazduh буде окренут нагоре) како бисте испустили искоришћено уље из cevi за punjenje уља ([Слика 23](#)).



Слика 23

g189232

Zamena sečiva

Интервал сервиса: Годишње

Важно: За правилно постављање сечива потребан је момент-клијућ. Ако nemate moment-klijuc ili se ne usuđujete da sami obavite ovaj postupak, обратите се ovlašćenom serviseru.

Сечиво погледавате сваки пут када останете без горива. Ако је сечиво оштећено или напукло, одмах га замените. Ако је оштрица тупа или зarezана, наоштите је и избалansirajte или је замените.

⚠ УПОЗОРЕНЬЕ

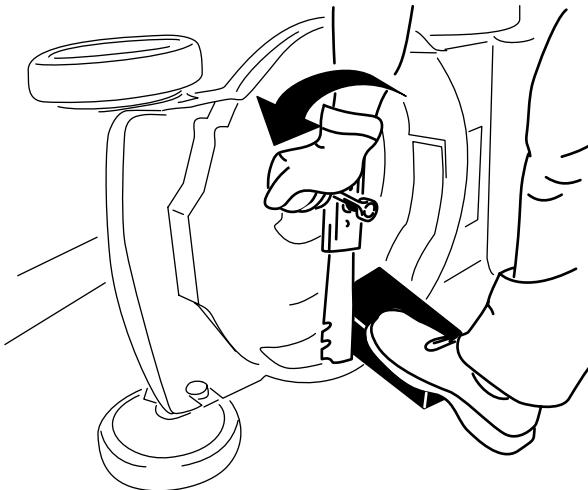
Сечиво је оштро; додиривање сечива може довести до тешке телесне повреде.

Nosite rukavice kada servisirate сечиво.

5. Nakon ispuštanja iskorišćenog ulja vratite машину у положај оператора.
6. Паžljivo ulijte $\frac{3}{4}$ kapaciteta motornog ulja у cev за punjenje ulja.
7. Sačekajte 3 минута да се уље слегне у мотору.
8. Čistom krpом обришите шипку за merenje nivoa уља.
9. Umetnите mernu шипку у cev за punjenje ulja, **учврстите је**, а затим је izvadite.
10. Očitajte nivo ulja на mernoј šipki ([Слика 22](#)).
 - Ако је ниво уља на мernoј šipki prenizak, паžljivo dolijte мало уља у cev за punjenje уља, sačekajte 3 минута и ponavljajte кораке од **8** до **10** dok ниво уља на mernoј šipki не буде odgovarajući.
 - Ако је ниво уља на mernoј šipki previsok, ispuštaјте višak уља dok ниво на mernoј šipki ne буде odgovarajući.

Важно: Ако upalite motor dok је ниво уља у мотору prenizak или previsok, можете да оштетите motor.

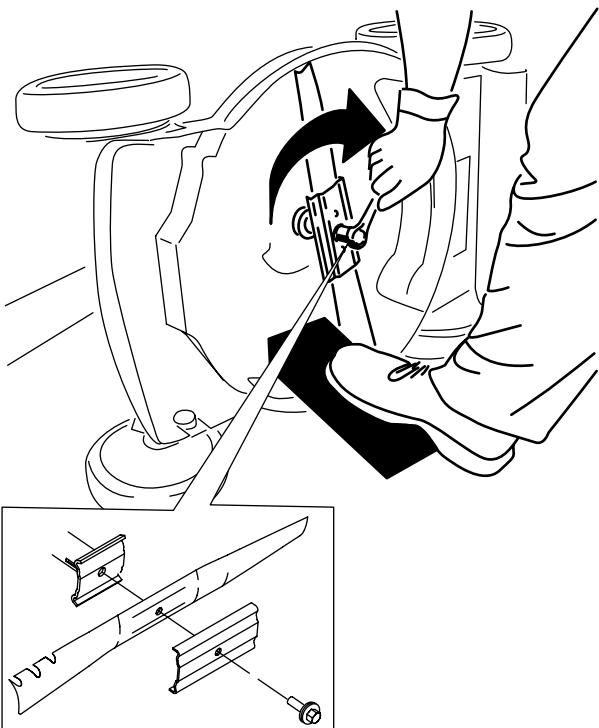
11. Учврстите mernu šipku у cev за punjenje ulja.
12. Propisno reciklirajte iskorišćeno ulje.



Слика 24

g231389

4. Uklonite сечиво uz čuvanje svih delova za постављање ([Слика 24](#)).
5. Postavite novo сечиво i sve delove за постављање ([Слика 25](#)).



Слика 25

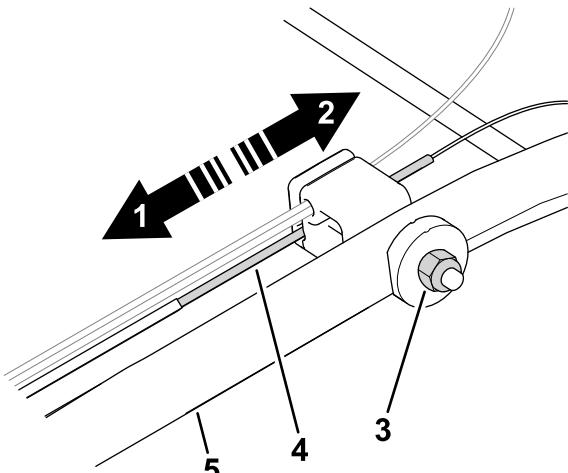
g231390

Podešavanje samohodnog pogona

Samo za modele sa samohodnim pogonom

Svaki put kada postavite novi kabl za samohodni pogon ili samohodni pogon nije podešen, podesite samohodni pogon.

1. Okrenite navrtku za podešavanje u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste smanjili zategnutost kabla ([Слика 26](#)).



Слика 26

g464573

Важно: Postavite zaobljene krajeve sečiva tako da budu usmereni ka kućištu mašine.

6. Pomoću moment-ključa zategnjite zavrtanj za sečivo na 82 N·m.

1. Povucite kabl prema motoru da biste povećali vuču.
2. Povucite kabl od motora da biste smanjili vuču.
3. Navrtka za podešavanje
4. Kabl za samohodni pogon
5. Ručka (na levoj strani)

2. Podesite zategnutost kabla ([Слика 26](#)) tako što ćete ga povući unazad ili gurnuti unapred i držati u tom položaju.

Напомена: Gurnite kabl ka motoru kako biste povećali gas; povucite kabl dalje od motora kako biste smanjili gas.

3. Okrenite navrtku za podešavanje u smeru kretanja kazaljke na satu da biste povećali zategnutost kabla.

Напомена: Čvrsto zategnjite navrtku pomoću nasadnog ključa ili ključa.

Складиштење

Mašinu skladištite na hladnom, čistom i suvom mestu.

Bezbednost prilikom skladištenja

Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.

Priprema mašine za skladištenje

1. Pri poslednjoj dopuni goriva u godini, u gorivo dodajte stabilizator (kao što je Toro Premium Fuel Treatment) u skladu sa uputstvom na nalepnici.
2. Pravilno odložite neiskorišćeno gorivo. Reciklirajte gorivo u skladu sa lokalnim propisima ili ga iskoristite za svoj automobil.

Напомена: Staro gorivo u rezervoaru za gorivo je glavni razlog za teško pokretanje. Nemojte skladištiti gorivo bez stabilizatora goriva duže od 30 dana i nemojte skladištiti gorivo sa stabilizatorom duže od 90 dana.

3. Pustite da mašina radi dok se motor ne isključi zbog nedostatka goriva.
4. Ponovo pokrenite motor i pustite ga da radi dok se ne isključi. Motor je dovoljno suv kada ga više ne možete pokrenuti.
5. Skinite kabl sa svećice i spojite kabl sa držačem (ako je deo opreme).
6. Izvadite svećicu, dodajte 30 ml motornog ulja kroz otvor svećice, polako povucite uže za pokretanje nekoliko puta kako bi se ulje ravnomerno rasporedilo u cilindru i time sprečila korozija cilindra van sezone upotrebe.
7. Labavo postavite svećicu.
8. Zategnite sve navrtke, vijke i zavrtnje.

Prekid skladištenja mašine

1. Proverite i pritegnite sve zavrtnje za pričvršćivanje.
2. Izvadite svećicu i brzo zavrtite motor tako što ćete povući ručku za ručno pokretanje kako bi se time izbacio višak ulja iz cilindra.
3. Postavite svećicu i zategnjite je moment-ključem na 20 N·m.

4. Obavite sve postupke odražavanja; pogledajte [Одржавање \(страна 16\)](#).
5. Proverite nivo motornog ulja; pogledajte [Provera nivoa motornog ulja \(страна 8\)](#).
6. Napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom; pogledajte [Punjjenje rezervoara za gorivo \(страна 8\)](#).
7. Spojite kabl na svećicu.